

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANUL XLIX.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrămit.

N<sup>o</sup> 264.

Luni, Marți 25 Noevre (7 Decemvre).

1886.

Brașov, 24 Novembre 1886.

Atențiunea tuturor se îndreaptă asupra celor ce se petrec în Reichstagul din Berlin, unde este la ordinea zilei proiectul de lege militară. Germania vrea să-și înmulțească armata, ea mai vrea să se prelungească și durata așa numitului septenat, adică a convenției militare încheiată între statele federale germane pe timp de șapte ani. Cărmuitorii Germaniei prevăd apropierea unui mare războiu și vreau să fie pregătiți când va sosi momentul decisiv.

Lumea vede aceste pregătiri, aude motivele ce se aduc pentru justificarea lor și se neliniștește. Insuși împăratul Wilhelm a vorbit către președintele Reichstagului de „puncte amenințătoare” și i-a rugat să stăruiească a se primi proiectele de lege militare, spunându-le, că ministrul de războiu le va da lămuriri uimitoare.

În ședința de Vineri a Reichstagului a dat ministrul de războiu, generalul Bronsart, în adevăr unele deslușiri, cari, deși nu conțin ceva nou, sunt de natură a deștepta cele mai mari îngrijiri din cauza hotărârii cu care ministrul accentuează pericolul unor „apropiate” încercări.

„E de lipsă” — zise generalul Bronsart — să ne aruncăm privirile dincolo de fruntăriile țării. Nu se ține de mine a vă da o esunere asupra situațiunii esteriore, este însă învederat, că imperiul german cu totă politica sa de pace, poate în timpul cel mai apropiat ajunge în pozițiunea, de a fi încercată într-un războiu. Ce-i drept nu e vorba de un războiu iminent, dar ne aflăm într-o epocă grea. Mai aproape este în asemeni împrejurări asemănarea cu puterea armată a Franței. Această țară, care are mai puțini locuitori, ca Germania, are cu toate acestea o armată permanentă mai mare. Să lăsăm a fi întrecuți pe teremul militar de un popor, despre care nu putem constata, că în totalitatea sa ar fi condus de dorința de-a trăi în pace cu noi?”

Ceea ce a produs mare mișcare și neliniște între membrii Reichstagului a fost cererea categorică a ministrului de războiu ca proiectul de lege militară să fie votat încă înainte de sărbătorile Crăciunului.

Mai clar decât ministrul de războiu a vorbit mareșalul Moltke.

„E regretabil, zise mareșalul octogenar, că Reichstagul se află erași față cu o însemnată pretensiune pentru armată. Dar întreaga Europă e armată până în dinți; de ne vom întorce privirile la dreapta ori la stânga, aflăm pe vecinii noștri armați într-o măsură, pe care chiar și o țară bogată cu greu o poate suporta timp mai îndelungat. Această necesitate împinge lucrurile spre o apropiată decizie (mișcare) și acesta e cauza pentru care guvernele cer înnoirea legii militare înainte de expirarea septennatului.”

Forțe interesante e și ceea ce a zis Moltke despre Franța și Austro-Ungaria.

„Ni s'a dat, zise el, și sfatul să ne înțelegem cu Franța; acesta ar fi fără îndoială o binecuvântare pentru pacea Europei. Dacă însă nu se va întâmpla, cine va fi de vină? Cât timp opiniunea publică a Franței va cere aprig redarea a două provincii, cari dela început au fost germane, pe când noi suntem firmi hotărâți de a nu le da, nu putem spera o astfel de înțelegere. S'a mai făcut aluziune și la alianța cu Austria. Domnilor! alianța cu Austria e foarte prețioasă; dar nici în viața de toate zilele nu e bine, când omul se lasă în nădejdea unui ajutor străin: un stat mare există numai prin propria sa putere (aplaude)... Totă siguranța noastră se bazează pe numărul și calitatea escelentă a armatei noastre... Ni se cere să conservăm decât se poate și mai departe

pacea Europei care până acum a fost susținută cu atâtă greutate. Dacă însă Reichstagul ar refuza votarea proiectului de lege militară, ar lua asuprași o grea răspundere, probabil chiar pentru miseria unei invasiuni inimice în țera noastră. Cu mari jertfe am dobândit unitatea Germaniei. Să fim uniți și în această cestiune...”

Discursul lui Moltke conține o prevestire posomorită. Marele strateg german vede foarte bine unde e rana timpului, de aceea fără să vrea condamnă militarismul de față, zicându, că chiar și o țară bogată nu poate suporta pentru durată nesfârșitele cheltuieli de armare.

Ce urmăzează de aici? Urmăzează că Germania însăși este în situațiunea indicată de mareșalul Moltke; ea nu va pute suporta pentru durată armatura grea ce o poartă și prin urmare poate fi constrinsă a provoca chiar dânsa din propria inițiativă războiul decisiv, care se pune capăt însuportabilei situațiuni.

În ceea ce privește observările lui Moltke față cu celelalte puteri, zice „Neue Freie Presse”: „În Franța discursul lui Moltke va face o impresiune deprimătoare, în Austro-Ungaria de sigur că nu va produce entuziasm. De Rusia nici Moltke n'a vorbit nimic, acesta pare a fi și pentru dânsul un *Noli me tangere*.”

Intr'aceia principele de Bismarck tace tăcerea pescelui. El s'a retras la moșia sa și se zice că înainte de sărbătorile Crăciunului nu va merge la Berlin. Acesta bate la ochi cu atât mai mult, cu cât, după cum a zis Windthorst, ministrul de externe ar trebui să se pronunțe asupra situațiunii din afară, după ce motivele legii militare se provacă la ea.

Merită a fi notat aici, că unul din deputați, Payer, a observat, că în aceste motive nu e vorba de Austro-Ungaria, de unde s'ar pute conchide, că guvernul german voiesce să poarte singur viitorul războiu.

Fapt este, că, deși cei mai mulți vorbitori au accentuat alianța cu Austro-Ungaria, nici unul din membrii guvernului n'a vorbit despre ea cu căldura convenită în asemeni momente critice. Și Moltke a atins numai cu rătăcirea această alianță.

Una rezultă cu siguranță din toate cele vorbite în Reichstag: pacea este amenințată și pe di ce merge e tot mai greu de a-o susține.

## O convorbire cu P. Caravelov.

D-lu Z. Ralea-Arbore, redactorul alu diarului „Telegraful” din Bucuresci, adresă d-lui Petcu Caravelov următoarea scrisoare în numita foia, ca răspuns la destăinuirile ce le-a făcut acesta cu privire la principele Alexandru și la România, destăinuirii, care au fost desmințite și în delegațiunea ungară de d-lu Szögenyi. Destăinuirile ce le face d-lu Arbore aruncă o tristă lumină asupra caracterului d-lui Caravelov. Eă scrisoarea:

Domnul meu! Am fost surprins, când am citit destăinuirile d-tale în „Iarnovska Constitutia”, în cari vorbesc despre politica principelui Alexandru în timpul de când te-ai întors din Rumelia și ai reluat căma afacerilor Bulgariei. Francheta cinică cu care voiesc a face portretul principelui Alexandru pe timpul când ai fost d'a doua oră prim-ministru alu Bulgariei, m'a surprins; dacă mi-i întreba pentru ce, o să-ți răspund: pentru că ajungi prea culezător, crezându că atitudinea d-tale de acum poate trece absolut nepe-depsită, fiind că nimeni nu va fi în stare să-ți smulgă masca de pe obraz și să paralizeze, întru câtva efectul la care țintesc.

D-le Caravelov! Deși sunt vechiu diarist — cum mă cunosc — n'am și n'am avut obiceiul a mă servi de conversațiunile intime ce am avut cu diferiți omeni, cari joca un rol mai mult sau mai puțin marcant

pe arena politică. De astă dată însă, interese de un ordin cu totul superior mă fac să uit acest principiu de conduită, la care o viață înțregă, am rămas credincios.

Ai fost prim ministru — sarcină importantă într-un stat, ce abia se încheie, ca Bulgaria; cu toate acestea ai crezut demn să plămuiesc fapte și situațiuni ce n'au existat, numai pentru ca să-ți poți schimba pielea murdărită la 9 August; voi pune, eu simplu diarist, totă cinstea ce se cuvine unui om corect, în relatarea unei convorbiri — d'altmintelea cu martori în viață — și care te arată așa cum ești — un comediant fără rușine.

La anul 1881, imediat după lovitură dela Șiftovo, ai venit în România, fugind de urgia lui Ehrenroth, care te alungase din minister. M'ai vizitat atunci, în locuința mea din strada Nerva-Trajan, însoțit de d-lu Toma Cărgieș; erai smerit (cum se cuvine unui refugiat politic într-o țară unde caută ospitalitate) și veneai cu amintirea lui Liubin Caravelov, răposatul d-tale frate, cu care am trecut Universitatea din Moscva. Conversațiunea noastră, la această primă întrevedere, avu drept subiect politica Rusiei în Bulgaria sub generalul Ehrenroth și principele Alexandru, care în acest moment era fidelul țarului protector și dorințelor sale.

„Ți-aduci aminte cu ce culori vii zugrăveai caracterul principelui Alexandru ș'ală Rușilor, cari făceau totul pentru al demoraliza și al degrada până la a face din el un simplu instrument orb alu politicii rusești. La întrebarea mea, că de ce în calitatea d-tale de prim sfetnic nu organizai în jurul principelui un mediu care să-l poată scăpa din mânele Rușilor, mi-ai răspuns că ai constatat că ești puțin esperient în asemeni lucruri” și că n'ai voit să întrebuițezi aceleași mijloce cu Rușii: „femeile, jocul de cărți și libațiunile”; dar că, dacă vei isbuti să mai fi ce ai fost, nu vei mai permite în jurul principelui un mediu ca cel ce se formase și că vei face din acest principiu tot ce vei voi.

Sunt sigur, că nu vei cuteza a tăgădui că rezumez fidel această parte a conversațiunii.

Vorbind de Ehrenroth, mi-ai zis, că în calitatea dumitale p'atunci, sei bine numărul milionelor lăsate în casa statului și că ești bine cunoscut, că, din acești bani, generalul a trecut 900,000 franci la Banca României, pe numele său.

Vorbind de răposatul împărat Alexandru II și de politica sa orientală, te plângeai amar de rezultatul obținut pentru Bulgaria cu tratatul dela Berlin; eă cuvintele d-tale cum adănc mi-au rămas întipărite în minte:

— „Dacă țarul n'ar fi fost tîrit de opiniunea publică din Rusia să declare războiu Turciei, eu unul sunt sigur că adă Bulgaria ar fi fost o Bulgarie mare și puternică. Ea s'ar fi compus din Dobrogea, Rumelia, Macedonia și principatul bulgar. Intervenirea Rusiei n'a făcut să împedecă fierberea ce se pregătea în peninsula balcanică. Turcia era în ajun să piară de pe charta Europei; și numai Rusia, intervenind, a făcut pe Europa să scape de complecta descompunere imperiul otoman.”

Te plângeai, d-ta mai cu seamă, de situațiunea făcută Rumeliei. Diceai că nu ești bulgar ci Rumeliot, și că din Rumelia trebuie să pornescă reconstituirea Mare Bulgariei.

Ura contra politicii rusești pe care o manifestai în cursul convorbirilor noastre făcu să alunece vorba asupra politicii interne rusești. Începurăm a ne aminti noscunțele noastre comune în cercul partidei nihiliste ruse; imi vorbeai cu entuziasm de organizațiunea din 1874 a grupurilor revoluționare din Moscva; imi vorbeai cu entuziasm despre Bardina, Cicaidze, principele Sando Tițiani etc.<sup>1)</sup> pe care îi cunoscuseși și în grupul cărora ai lucrat cu câțiva ani înainte de 1 Martie 1881.

Poate că situațiunea d-tale de adă te va face să sar de pe scaun când vei citi aceste linii, dar de vei cuteza să negi, voi fi nevoit să-ți aduc mărturisirea unor omeni, cari n'au luat parte la nici o lucrare revoluționară rusă și cari erau față la această convorbire.

<sup>1)</sup> Adă toți condamnați la muncă silnică în Siberia.





